

Tutti i diritti sono riservati. Questo volume è protetto da copyright. Nessuna parte di questo libro può essere riprodotta in ogni forma e con ogni mezzo, inclusa la fotocopia e la copia su supporti magnetico-ottici senza il consenso scritto dei detentori dei diritti.



La presente pubblicazione è stata svolta grazie ai fondi di ricerca MIUR - RFO ex-60%

L'iniziativa è stata realizzata in collaborazione con:

DAPT – Dipartimento di Architettura e Pianificazione del Territorio
Facoltà di Architettura "A. Rossi" -
Alma Mater Studiorum Università di Bologna
Fachhochschule Köln - Cologne University of Applied Sciences

Ringraziamenti

È grazie ai professori Jürgen Eberhardt e Michael Werling, della Fachhochschule Köln che – con la loro ospitalità ed amicizia e i preziosi consigli dispensati negli anni della ricerca colonnese – questo scritto ha potuto essere realizzato. La mia gratitudine va alle amiche e colleghe, dott.ssa Jadwiga Pilarska e arch. Karla Krieger, agli amici e colleghi tutti dell'Istituto di Storia dell'architettura e Restauro del Politecnico di Colonia, al dr. Wolfram Hagspiel, Stadtkonservator, Köln, ing. dr. Conrad Doose, Jülich. Il Rheinischer Verein für Denkmalpflege und Landschaftsschutz, è stato – in questi anni – il principale canale di conoscenza della realtà renana. Grazie al ricchissimo patrimonio di pubblicazioni, ho potuto accedere ad una straordinaria raccolta di documenti ed elaborazioni nonché al fattivo confronto con studiosi e testimoni della Ricostruzione tedesca. A questa lista annovero i fondamentali colloqui tenuti con gli architetti, Hans Schilling e Nikolaus Rosiny, Köln, il prof. dr. Albert Gerhards, Bonn, per le preziose indicazioni fornite e la prof.ssa dr. Hiltrud Kier, infaticabile studiosa, maestra di coerenza e passione civile. Gli amici, dott. Rudolf e Sofia Mathar, Köln, attenti e sensibili interpreti della cultura tedesca quanto aperti alle istanze delle culture "altre", mi hanno rivelato molti dei percorsi possibili di questa ricerca. Ancora un ringraziamento agli amici del Rheinischer Verein, prof.ssa dr. Barbara von Taboritsky e dr. Gundolf Precht, Köln-Berlin, arch. Adolf Nietsch, Düsseldorf; Manfred Lebbing, Mönchengladbach, con la sua appassionata ricerca in campo antiquario, ha permesso l'acquisizione di testi e materiale documentario, indispensabile per la conduzione di questi studi. Il sostegno e l'amichevole riferimento critico del prof. Giuliano Gresleri e della prof.ssa Mariastella Casciato, del dott. Pierngiorgio Massaretti, nonché la collaborazione della Direzione, nella persona del prof. Piero Secondini, e del Personale Amministrativo del DAPT – Università di Bologna, hanno consentito la realizzazione, lenta e travagliata, di questa pubblicazione. Un vivo ringraziamento ai Presidi della Facoltà di Architettura "A. Rossi", prof. Gianni Braghieri e prof. Gino Malacarne, ai professori Claudio D'Amato, Politecnico di Bari e prof. Agostino Magnaghi, Politecnico di Torino, per la loro stima ed incoraggiamento. L'amico arch. Guido Pietropoli ha concorso, con lunghe conversazioni e confronti, a chiarire i rapporti tra la cultura italiana e tedesca. Sono grata agli amici e colleghi, ing. Marco Boscolo e arch. Martino Pietropoli, per l'affettuosa opera di assistenza tecnica, lettura critica e correzione del testo: senza di loro, questo volume non sarebbe potuto essere dato alle stampe. Di Martino Pietropoli sono anche molte foto, e certamente le più belle, di questo volume. Un affettuoso ringraziamento a Bruno Rizzato, per la generosa disponibilità ed aiuto prestato nella fase di ultimazione del testo, ed ancora, ad Anna Rita Anselmi e Sara Lappostato, a tutti i miei ex-allievi, per l'affettuoso sostegno. La mia sincera gratitudine all'ing. L. Guardigli, della casa Editrice CLUEB, alla redazione tutta, ed in particolare a L. Leoni per la paziente e preziosa disponibilità nel corso della redazione finale del volume. Infine, "vielen Dank!", a Ludger Maahsen, che per primo, e costantemente, ha sostenuto questa ricerca. L'opera di correzione, il suo entusiasmo e la partecipazione in ogni fase dello studio, mi hanno guidato nella comprensione delle molteplici e complesse anime del mondo tedesco.

Progetto grafico di copertina di Andreina Maahsen-Milan

Maahsen-Milan, Andreina

Tradizione e modernità dei luoghi urbani. Le città ricostruite della Repubblica Federale Tedesca. Il "caso renano", 1945-1960 / Andreina Maahsen-Milan – Bologna : CLUEB, 2010
207 p. ; 24 cm.
ISBN 978-88-491-2994-6

CLUEB
Cooperativa Libreria Universitaria Editrice Bologna
40126 Bologna - Via Marsala 31
Tel. 051 220736 - Fax 051 237758
www.clueb.com

Finito di stampare nel mese di maggio 2010
da Studio Rabbi - Bologna

Andreina Maahsen-Milan

Tradizione e modernità dei luoghi urbani

Le città ricostruite della
Repubblica Federale Tedesca

Il "caso renano", 1945-1960

